



ČVUT
ČESKÉ VYSOKÉ
UČENÍ TECHNICKÉ
V PRAZE

Metodický pokyn k uznávání zahraničního vzdělání v rámci přijímacího řízení ke studiu na ČVUT

Kód:	ČVUT_MP_2023_04_V02
Druh:	Metodický pokyn
Č. j.:	CVUT00017177/2023
Oblast normy:	ST studijní
Organizační závaznost:	ČVUT
Garant:	51921 prorektorka pro bakalářské a magisterské studium Doc. Dr. Ing. Gabriela Achtenová
Vydavatel:	Doc. Dr. Ing. Gabriela Achtenová prorektorka pro bakalářské a magisterské studium
Počet stran:	10
Počet příloh:	1
Rozdělovník:	Radka Slabá
Dotčené osoby:	Uchazeči o studium, proděkaní pro studium, zaměstnanci studijního oddělení, pracovníci OSSZ
Forma zveřejnění:	Inforek
Nahrazuje:	Metodický pokyn č. 2/2022
Datum vydání:	Dnem podpisu
Účinnost:	Dnem podpisu
Platnost:	Dnem podpisu
Další informace:	
Podpis vydavatele:	

prorektorka pro bakalářské a magisterské
studium

Přehled změn

Ustanovení	Bližší určení změny a odůvodnění změny oproti předchozí verzi
Celý MP	Změna slova „středoškolské vzdělání“ na „střední vzdělání“
2.4	Doplněno písmeno d) a e)
2.6	Úprava textu odstavce 2.6
4.5 a 5.3	Změna slova „ověřený překlad“ na „úřední překlad“
8.3	Změna výše poplatku za posouzení zahraničního vzdělání pro přijímací řízení

Seznam příloh

Příloha č. 1: Seznam států s rovnocennými zahraničními doklady

Obsah

Článek 1 Základní ustanovení	4
Článek 2 Úvodní ustanovení	4
Článek 3 Podání žádosti	5
Článek 4 Doklady požadované pro posouzení zahraničního SŠ vzdělání	6
Článek 5 Doklady požadované pro posouzení zahraničního VŠ vzdělání	7
Článek 6 Způsob posuzování	7
Článek 7 Prokázání uznání zahraničního studia v rámci přijímacího řízení	8
Článek 8 Poplatek za posouzení zahraničního vzdělání	8
Příloha č.1 Seznam států s rovnocennými zahraničními doklady	9

Čl. 1 Základní ustanovení

- 1.1 Tento metodický pokyn se vydává k posouzení předchozího vzdělání v souladu s § 48 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, a o změně a doplnění dalších zákonů, v platném znění (dále jen „zákon“), a upravuje pravidla pro posuzování zahraničního středního a vysokoškolského vzdělání v rámci přijímacího řízení do studijních programů uskutečňovaných na Českém vysokém učení technickém v Praze (dále jen „ČVUT“).
- 1.2 Způsobilost samostatně posuzovat zahraniční střední a vysokoškolské vzdělání uchazeče v rámci přijímacího řízení za účelem přijetí uchazeče ke studiu podle § 48 odst. 4 a 5 zákona vyplývá pro ČVUT z ustanovení § 48 odst. 6 zákona, a dále z faktu, že ČVUT je vysokou školou, která získala a má platnou institucionální akreditaci pro alespoň jednu oblast vzdělávání.

Čl. 2 Úvodní ustanovení

- 2.1 Tento metodický pokyn stanovuje pravidla pro posuzování předchozího vzdělání jako splnění podmínky přijetí ke studiu do studijního programu uskutečňovaného ČVUT nebo jejími fakultami/ústavy u uchazeče, který řádně získal zahraniční střední nebo vysokoškolské vzdělání s výjimkou podle odstavce 4.
- 2.2 Za zahraniční střední vzdělání se považuje vzdělání, které uchazeč získal absolvováním vzdělání ve středoškolském vzdělávacím programu na zahraniční střední škole, v evropské škole působící podle Úmluvy o statutu evropských škol nebo ve škole na území České republiky, v níž ministerstvo povolilo podle školského zákona plnění povinné školní docházky.
- 2.3 Za zahraniční vysokoškolské vzdělání se považuje vzdělání, které uchazeč získal absolvováním studia ve vysokoškolském programu na zahraniční vysoké škole.
- 2.4 Tento metodický pokyn se nevztahuje na uchazeče, který doloží dosažení zahraničního vzdělání:
 - a) zahraničním dokladem o zahraničním vzdělání podle § 48 odst. 4 písm. d) a odst. 5 písm. b), je-li v České republice podle jejích mezinárodních závazků automaticky rovnocenný bez dalšího úředního postupu (viz Příloha 1),
 - b) dokladem o obecném uznání rovnocennosti nebo platnosti zahraničního dokladu podle § 48 odst. 4 písm. a) nebo odst. 5 písm. a) zákona,
 - c) dokladem o udělení Evropského bakalaureátu podle § 48 odst. 4 písm. b) zákona.
 - d) dokladem o udělení Mezinárodního bakalaureátu (International Baccalaureate) podle § 48 odst. 4 písm. c) zákona.
 - e) z Gymnázia Friedricha Schillera v Pirně nebo z Českých sekcí v Dijonu a Nîmes ve Francii. Tito uchazeči skládají zahraniční maturitu, jejíž součástí je zkouška z českého jazyka. Tato maturita je následně uznána MŠMT jako ekvivalent české maturitní zkoušky.
- 2.5 Doklady, které uchazeč předkládá v jiném než českém, slovenském nebo anglickém jazyce, musí být úředně přeloženy do českého jazyka.
- 2.6 U dokladů prokazujících získání ekvivalentu české maturity v Německu (Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife) a uznání německých vysokoškolských kvalifikací (diplomů) se posuzuje splnění podmínky dosažení předchozího vzdělání podle tohoto metodického pokynu.

Čl. 3 Podání žádosti

- 3.1 Uchazeč, který žádá o posouzení zahraničního vzdělání je povinen nejdéle 30 dní před termínem zápisu do studia na součásti (součástech), kam si podává přihlášku, vyplnit žádost o posouzení zahraničního vzdělání. Aktuální postup pro podání žádosti je zveřejněn na <https://www.cvut.cz/uznavani-studia-ze-zahranici>.
- 3.2 Uchazeč je povinen v souladu s Účelem zpracování osobních údajů č. 6 pro ČVUT jako oprávněného zájmu správce a splnění úkolů prováděných ve veřejném zájmu čl. 6 odst. 1 písm. e) Nařízení EP a Rady EU 2016/679 (GDPR) uvést tyto údaje:
- a) jméno
 - b) příjmení
 - c) státní občanství
 - d) datum narození
 - e) pohlaví
 - f) email
 - g) adresu datové schránky, pokud ji má
 - h) název a adresu zahraniční střední školy/univerzity
 - i) odkaz na webové stránky školy
 - j) kontakt na zahraniční školu.
- 3.3 Uchazeč je povinen uvést alespoň jednu součást, na kterou podává přihlášku v daném akademickém roce.
- 3.4 S podáním žádosti je uchazeč povinen zaplatit poplatek podle čl. 8, odst. 1. V případě, že žádost není kompletní nebo uchazeč nezaplatil poplatek, vyzve OSSZ uchazeče a stanoví mu termín pro doplnění žádosti, resp. zaplacení poplatku.
- 3.5 Uchazeč zároveň předkládá dokumenty podle čl. 4 nebo čl. 5 buď v listinné formě na adresu:

ČVUT v Praze
Rektorát – odbor pro studium a studentské záležitosti
Jugoslávských partyzánů 1580/3
160 00 Praha 6

nebo ve formě elektronických originálů, případně listinných dokumentů převedených do elektronické formy pomocí autorizované konverze dokumentů. Aktuální informace o způsobu podání žádosti jsou zveřejněny na <https://www.cvut.cz/uznavani-studia-ze-zahranici>.

Čl. 4 Doklady požadované pro posouzení zahraničního SŠ vzdělání

- 4.1 Uchazeč, který požádá o posouzení zahraničního středního vzdělání, předkládá
- úředně ověřenou kopii zahraničního dokladu o ukončeném zahraničním středním vzdělání,
 - potvrzení příslušné zahraniční střední školy nebo jiného příslušného zahraničního orgánu o tom, že absolvent studia ve středoškolském vzdělávacím programu dané zahraniční střední školy je v uvedeném cizím státě oprávněn ucházet se o přijetí ke studiu v bakalářském studijním programu,
 - potvrzení, že studijní program uskutečňovala instituce oprávněná poskytovat vzdělání srovnatelné se středním vzděláním podle zákona č. 561/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů (školského zákona), akreditace SŠ.
- 4.2 V případě potřeby ČVUT může uchazeče, který žádá o posouzení zahraničního středního vzdělání vyzvat, aby doložil rovněž následující doklady:
- doplňující informace o obsahu a/nebo rozsahu zahraničního středoškolského studia.
- 4.3 Součet standardní doby studia základního a středního vzdělání pro účely přijímacího řízení je 11 let.
- 4.4 Jako splnění podmínky dosažení středního vzdělání s maturitní zkouškou v rámci přijímacího řízení na ČVUT nelze uznat
- vzdělání, které uchazeč dosáhl v zahraničí účastí v krátkodobých kurzech,
 - vzdělání, které uchazeč dosáhl na škole zřízené v České republice bez zápisu do školského rejstříku¹,
- 4.5 Pokud požadované dokumenty přikládáné k žádosti nejsou v českém, slovenském nebo anglickém jazyce, je žadatel povinen přiložit i jejich úřední překlad českým soudním překladatelem do českého jazyka vyhotovený podle zákona č. 36/1967 Sb., ve znění pozdějších předpisů, o znalcích a tlumočnících.

¹ Viz § 141 zákona č. 561/2004 Sb. školský zákon.

Čl. 5 Doklady požadované pro posouzení zahraničního VŠ vzdělání

- 5.1 Uchazeč, který žádá o posouzení zahraničního vysokoškolského vzdělání, předkládá
- úředně ověřenou kopii diplomu nebo obdobného dokladu o ukončení studia vydaného zahraniční vysokou školou,
 - dodatek k diplomu (tzv. „Diploma Supplement“) nebo výpis o vykonaných zkouškách.
- 5.2 V případě potřeby ČVUT může uchazeče, který žádá o posouzení zahraničního vysokoškolského vzdělání, vyzvat, aby doložil rovněž následující doklady:
- doplňující informace o obsahu a rozsahu zahraničního vysokoškolského studia,
 - potvrzení příslušného zahraničního orgánu o tom, že daná zahraniční vysoká škola je v uvedeném cizím státě oprávněna poskytovat vysokoškolské vzdělání (potvrzení o akreditaci).
- 5.3 Pokud požadované dokumenty přikládáné k žádosti nejsou v českém, slovenském nebo anglickém jazyce, je žadatel povinen přiložit i jejich úřední překlad českým soudním tlumočnickem do českého jazyka vyhotovený podle zákona č. 36/1967 Sb., ve znění pozdějších předpisů, o znalcích a tlumočnících.

Čl. 6 Způsob posuzování

- 6.1 O posouzení zahraničního středního a vysokoškolského vzdělání v rámci přijímacího řízení rozhoduje na ČVUT Rektorát-Odbor pro studium a studentské záležitosti (dále jen OSSZ).
- 6.2 OSSZ do 30 dnů od přijetí dokladů dle čl. 4 odst. 1 a 2 a čl. 5 odst. 1 a 2 a zaplacení poplatku informuje uchazeče o výsledku posouzení zahraničního vzdělání. Výsledek posouzení zahraničního vzdělání se vydává formou elektronického dokumentu.
- 6.3 Potvrzení bude uchazeči doručeno elektronicky.
- 6.4 Toto posouzení je platné pouze v rámci přijímacího řízení na ČVUT do akademického roku, do kterého se uchazeč hlásí, a to pro všechny součásti.
- 6.5 Kladný výsledek posouzení zahraničního vzdělání neznamená uznání rovnocennosti zahraničního studijního programu s některým ze studijních programů uskutečňovaných na kterékoliv fakultě ČVUT.
- 6.6 Pokud OSSZ dojde k pochybnostem o dostatečné úrovni, rozsahu nebo obsahu předchozího zahraničního vzdělání uchazeče doloženého zahraničním dokladem, nebo pokud uchazeč do stanoveného termínu nedodal požadované dokumenty je výsledek posouzení záporný. OSSZ oznámí tento výsledek uchazeči a vyzve ho k prokázání vzdělání způsobem uvedeným v § 48 odst. 4 písm. a) nebo odst. 5 písm. a) zákona.

Čl. 7 Prokázání uznání zahraničního studia v rámci přijímacího řízení

- 7.1 Uchazeč prokáže uznání zahraničního studia podle podmínek přijímacího řízení daných fakultou, na kterou se hlásí nahráním elektronického originálu Potvrzení o posouzení zahraničního vzdělání vystaveného způsobem uvedeným v §48 odst. 4 písm. e) nebo odst. 5 písm. c) zákona, do aplikace „prihlaska.cvut.cz“ nebo zasláním elektronického originálu na studijní oddělení součásti. V případě, že součást bude od uchazeče požadovat Potvrzení v listinné formě, je za originál považován pouze výstup autorizované konverze dle §22 odst. 1, písm. b) zák. č. 300/2008 Sb. o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů.
- 7.2 Pokud uchazeč následně tento doklad nepředloží, neprokázal splnění podmínky uznání dosaženého vzdělání a fakulta následně vydá rozhodnutí o nepřijetí ke studiu.
- 7.3 V případě, že se kdykoliv během studia ukáže, že byl student přijat ke studiu na základě falzifikátů, rozhodne rektor podle § 67 zákona o jeho vyloučení ze studia.
- 7.4 Úředně ověřené kopie studijních dokumentů, na základě kterých bylo posouzeno vzdělání uchazeče ke studiu na ČVUT v Praze v daném akademickém roce, budou uloženy ve Spisovně/Archivu Rektorátu ČVUT. Dokumenty budou zaslány na součást pouze na vyžádání, a to na základě jmenného seznamu studentů, který součást zašle na OSSZ a to nejpozději 30 dní po zahájení akademického roku, do kterého probíhalo přijímací řízení. V případě elektronických originálů budou dokumenty zaslány e-mailem vedoucím SO daných součástí.

Čl. 8 Poplatek za posouzení zahraničního vzdělání

- 8.1 Za posouzení zahraničního vzdělání vybírá ČVUT poplatek dle § 48 odst. 7 zákona. Tento poplatek je nevratný bez ohledu na výsledek řízení.
- 8.2 Uchazeč je povinen uhradit poplatek současně s podáním žádosti o posouzení zahraničního vzdělání, a to bezhotovostním způsobem na účet rektorátu ČVUT.
- 8.3 Výše poplatku za posouzení zahraničního vzdělání pro přijímací řízení v daném akademickém roce je 950 Kč.

Příloha 1 Seznam států s rovnocennými zahraničními doklady

Zahraniční doklady o zahraničním středním vzdělání jsou v České republice podle jejich mezinárodních smluv automaticky rovnocenné bez dalšího úředního ověřování v níže uvedených případech

Slovensko

Za rovnocenné jsou podle Smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o vzájemném uznávání rovnocennosti dokladů o vzdělání vydávaných v České republice a ve Slovenské republice (Praha, 28. 11. 2013, publikována pod č. 23/2015 Sb. m. s., platná od 28. 3. 2015) považovány doklady:

- a) prokazující získání obdobného stupně vzdělání s českou maturitou na Slovensku, vysokoškolský diplom vydaný po 1. lednu 1993; automatická rovnocennost se nevztahuje na slovenské doklady o vysokoškolském vzdělání vydané po 28. březnu 2015 získané na vysokých školách ve Slovenské republice absolvováním vysokoškolského studia uskutečňovaného mimo území Slovenské republiky. U těchto dokladů se postupuje podle § 48 odst. 5 písm. c) zákona.²

Slovinsko

Za rovnocenné jsou podle Dohody mezi vládou Československé socialistické republiky a Svazovou výkonnou radou Skupštiny Socialistické federativní republiky Jugoslávie o vzájemném uznávání rovnocennosti dokladů o vzdělání a dokladů o vědeckých hodnostech a titulech, vydávaných v Československé socialistické republice a v Socialistické federativní republice Jugoslávii (Bělehrad, 12. 9. 1989, publikována pod č. 89/1991 Sb. m. s.)³ považovány doklady:

- a) prokazujících získání ekvivalentu české maturity ve Slovinsku,
- b) diplomy vydané po ukončení vysokoškolského studia, které potvrzují získání vysokoškolského vzdělání v rozsahu vyžadovaném k přijetí do výchovy vědeckých pracovníků, to znamená diplomy vydané po ukončení studia magisterských studijních programů. Na diplomy vydané po ukončení studia bakalářských studijních programů se automatická rovnocennost nevztahuje.

Maďarsko

Za rovnocenné jsou podle Dohody mezi vládou České republiky a vládou Maďarské republiky o vzájemném uznávání rovnocennosti dokladů o vzdělání a dokladů o vědeckých hodnostech a titulech vydávaných v ČR a v Maďarské republice (Budapešť, 6. 5. 2004, publikována pod č. 92/2005 Sb. m. s.) považovány doklady:

- a) prokazující získání ekvivalentu české maturity v Maďarsku (érettségi bizonyítvány),
- b) státem uznané diplomy – tj. doklady o ukončení studia v bakalářském, magisterském a doktorském studijním programu.

² Fakulta může požadovat potvrzení vydané zahraniční vysokou školou o tom, na území jakého státu byl studijní program absolvovaný uchazečem uskutečňován.

³ Zmíněná Dohoda je platná pouze pro Slovinsko, na další nástupnické státy Jugoslávie se nevztahuje.

Polsko

Za rovnocenné jsou podle Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o vzájemném uznávání částí studia, rovnocennosti dokladů o vzdělání a dokladů o vědeckých hodnotech a titulech vydávaných v České republice a v Polské republice (Praha, 16. 1. 2006, publikována pod č. 104/2006 Sb. m. s.) považovány doklady

- a) prokazující získání ekvivalentu české maturity v Polsku (Świadectwo dojrzałości),
- b) diplom osvědčující absolutorium akreditovaného studijního programu konkrétního stupně vysokoškolského vzdělání s jejich českým ekvivalentem.

V případě, že mezinárodní smlouva stanoví rovnocennost zahraničních dokladů o vzdělání, rektorát ověřuje, zda byl doklad získán absolvováním studia ve středoškolském vzdělávacím programu na zahraniční střední škole působící podle právních předpisů cizího státu, nebo zda je daná zahraniční vysoká škola v uvedeném cizím státě oprávněna poskytovat vysokoškolské vzdělání